

INFORMAL PROBATE

(Testamentarías sin formalidad)

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA

4

Closing the Estate as Personal Representative

(Forms Packet)

*(Cierre del patrimonio como
representante personal)*

(Serie de formularios)

CENTRO DE AUTOSERVICIO

*TESTAMENTARIAS SIN FORMALIDAD
CÓMO CERRAR LA SUCESIÓN DE LA PERSONA FALLECIDA*

LISTA DE CONTROL

Utilice los formularios e instrucciones en esta serie de documentos sólo si los siguientes factores se aplican a su situación:

- ✓ *Si fue designado representante personal de la sucesión de la persona fallecida; Y*
- ✓ *Si la persona dejó o no dejó un testamento; Y*
- ✓ *Si usted presentó una rendición de cuentas final y la Escritura de división hereditaria; Y*
- ✓ *Si desea cerrar el patrimonio y el caso judicial; Y*
- ✓ *Si por lo menos han transcurrido 4 meses desde su designación como representante personal y 4 meses desde la fecha de la primera publicación de la Notificación a los acreedores.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

TESTAMENTARIAS SIN FORMALIDAD

PARTE 4: CIERRE DEL PATRIMONIO

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación de testamentarias sin formalidad. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

Orden	Número de expediente	Título	Núm. Pp.
1	PBIP8fks	Lista de control para el cierre del patrimonio	1
2	PBIP8fts	Tabla de materias (esta página)	1
3	PBIP87fs	“Declaración de cierre y evidencia del envío por correo de la misma”	3

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal)

Telephone: / (Número de Tel.) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado) _____

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of the Estate of:

(Asunto del patrimonio de:)

Case Number PB _____

(Número de caso PB)

(Name of the person who died)

(Nombre de la persona fallecida)

**CLOSING STATEMENT and
PROOF OF MAILING/DELIVERY
CLOSING STATEMENT**

(DECLARACIÓN DE CIERRE y
EVIDENCIA DE ENVÍO POR CORREO O
ENTREGA DE LA DECLARACIÓN DE
CIERRE)

I am the Personal Representative of this Estate, and I make these statements under oath.

(Soy el representante personal de este patrimonio, y declaro bajo juramento lo siguiente.)

1. **Appointment as Personal Representative.** I was appointed as the Personal Representative of this Estate on _____ (date), more than four months before the date of this Closing Statement.

(Designación de representante personal. Fui designado como representante personal de esta sucesión, en fecha de XXXX (fecha), más de cuatro meses antes de la fecha de esta declaración de cierre).

2. **Notice to Creditors.** The Notice to Creditors was published according to law. The first publication occurred on _____ (date), more than four months before the date of this Closing Statement.

(Notificación a los acreedores. La notificación a los acreedores fue publicada conforme a la ley. La primera publicación tuvo lugar en fecha de XXXX (fecha), más de cuatro meses antes de la fecha de esta declaración de cierre.)

3. **Administration of Estate.** The Estate has been fully administered by making payment, settlement or other disposition of all expenses of administration, and all taxes and claims that have accrued against the Estate with the following exceptions: (List the exceptions.)

(Administrador del Patrimonio. El patrimonio ha sido totalmente administrado efectuando pagos, transacciones, y ocupándose de los demás gastos de administración, así como de los impuestos y reclamos acumulados contra la sucesión, con las siguientes excepciones: (Enumere las excepciones.))

4. **Distribution of Assets.** I have distributed all of the assets of the Estate to the persons entitled to distribution.

(Distribución de los bienes. He distribuido los bienes del patrimonio a las personas con derecho a recibirlos.)

5. **Mailing Closing Statement.** I am sending a copy of this Closing Statement to all of the people to whom I distributed property of this Estate, to all people whose interests are affected by the administration of the Estate, and to all creditors or other claimants whose claims against the Estate are not barred or were not paid.

(Envío por correo de la Declaración de cierre. Estoy enviando una copia de esta Declaración de cierre a aquellos que recibieron bienes de esta sucesión, a todos los interesados en la administración de la misma, y a todos los demás acreedores u otros reclamantes cuyas reclamaciones contra el patrimonio no fueron invalidadas o no fueron pagadas.)

6. **Accounting.** I have mailed or delivered a copy of the full written accounting of the Estate to the people whose interests are affected by the administration of the Estate, including guardians ad litem, conservators and guardians.

(Contabilidad. He enviado por correo o entregué una copia de toda la contabilidad del patrimonio a los afectados por la administración del patrimonio, incluyendo a los tutores ad litem, curadores, y tutores.)

7. **Claims.** With respect to any claim listed above in paragraph 3 that has not been paid and that is not barred, I have distributed the Estate subject to possible liability, with the agreement of the distributees, or the following arrangements have been made to accommodate outstanding liabilities: (List arrangements.)

(Reclamos. En cuanto a los reclamos indicados en el acápite 3 anterior, que no hayan sido pagados y no hayan sido invalidados, he distribuido la sucesión, sujeto a una posible responsabilidad, con la anuencia de los beneficiarios, o se acordó lo siguiente para tratar el tema de las obligaciones pendientes: (Enumere los arreglos.))

Signature of Personal Representative
(Firma del representante personal)

STATE OF ARIZONA)
County of _____)ss.
ESTADO DE ARIZONA)
Condado de XXXX)ss.

I, being duly sworn, state that I am the Personal Representative for the above Estate, and that the statements in the Closing Statement are accurate and complete to the best of my knowledge and belief. I also state that a copy of this closing statement was mailed to the following individuals on the date(s) and at the address(es) below.

(Yo, suscrito(a), debidamente juramentado, declaro ser el representante personal de la sucesión anteriormente mencionada, y que las declaraciones de cierre son exactas y completas a mi leal entender. Declaro asimismo que una copia de esta declaración de cierre fue enviada por correo a las siguientes personas en la fecha o fechas y a la dirección o direcciones indicadas más adelante.)

Signature of Personal Representative
(Firma del representante personal)

This Closing Statement was subscribed and sworn to before me this _____ day of _____, _____, by the above named person.

(Esta declaración de cierre fue suscrita y jurada ante mí en este día de XXXX, por la persona arriba indicada.)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ by / (por)
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

A copy of the Closing Statement was mailed to the following individuals:

(Copias de la declaración de cierre fueron enviadas a las siguientes personas:)

Name <i>(Nombre)</i>	Address <i>(Dirección)</i>	Date Mailed/Delivered <i>(Fecha de envío/entrega)</i>
--------------------------------	--------------------------------------	---

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____